

# The China Mail.

Established February, 1845.

HONGKONG, TUESDAY, APRIL 26, 1887.

日四初月四年亥丁

PRICE, \$2 PER MONTH.

VOL. XLIII. No. 7393.

號六廿月四年七十八百八千一英

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 11 & 12, Clement's Lane, Lombard Street, E. C.; GEORGE STANNARD & CO., 30, Cornhill, GORDON & GOTCH, Ludgate Circus, E.C.; BATES & HENDY & CO., 37, Walbrook, E.C.; SAMUEL DRACON & CO., 150 & 154, Leadenhall Street, W. M. WILLS, 151, Cannon Street, E.C.

PARIS AND EUROPE.—AMERIQUE PRINCE & CO., 36, Rue Lafayette, Paris.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 21, Park Row.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BROWN & BLACK, San Francisco.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GORDON & GOTCH, Melbourne and Sydney.

CEYLON.—W. M. SMITH & CO., THE APOTHECARY CO., Colombo.

SINGAPORE, SRIKAIT, &c.—SAVAGE & CO., Singapore.

CHINA.—MASSA, F. A. DE CRUZ, Socie de Quelton & Co., Amoy, N. MOALE, Foochow, HEDON & CO., Ningpo.

LANE, CRAWFORD & CO., KELLY & WALSH, Yokohama, LANE, CHAN-

WOD & CO., and KELLY & CO.

## Banks.

### NOTICE.

**RULES OF THE HONGKONG SAVINGS' BANK.**

1.—The business of the above Bank will be conducted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, on their premises in Hongkong. Business hours on week-days, 10 to 3; Saturdays, 10 to 1.

2.—Sums less than \$1, or more than \$250 at one time will not be received. No depositor can deposit more than \$2,500 in any one year.

3.—Depositors in the Savings' Bank having \$100 or more at their credit may at their option transfer the same to the Hongkong and Shanghai Banking Corporation on fixed deposit for 12 months at 5 per cent. per annum interest.

4.—Interest at the rate of 3½ per cent. per annum will be allowed to depositors on their daily balances.

5.—Each Depositor will be supplied gratis with a Pass-Book which must be presented with each payment or withdrawal. Depositors must not make any entries therein as in their Pass-Books but should send them to be written up at least twice a year, about the beginning of January and beginning of July.

6.—Correspondence as to the business of the Bank, if marked "On Hongkong Savings' Bank" is forwarded free by the various Hongkong Post Offices in Hongkong and China.

7.—Withdrawals may be made on demand, but the personal attendance of the depositor or his duly appointed agent, and the production of his Pass-Book are necessary.

For the

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,

JOHN WALTER,

Acting Chief Manager.

Hongkong, June 7, 1887. 754

**HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.**

PAID-UP CAPITAL.....\$7,500,000  
RESERVE FUND.....\$4,500,000  
RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS.....\$7,500,000

COUNTS OF DIRECTORS.

Chairman—M. GREEN, Esq.  
Deputy Chairman—C. D. BORTONLEY, Esq.  
Hon. J. BILL IRVING, Esq.  
W. H. E. DARBY, Esq.  
H. L. DALRYMPLE, Esq.  
H. E. HOPKINS, Esq.

CHIEF MANAGER.

Thomas JACKMON, Esq.

Acting Chief Manager—JOHN WALTER, Esq.

MANAGER.

Shanghai.....EVAN CAMERON, Esq.

LONDON BANKERS—London and County Bank.

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.

On Current Deposit Account at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance.

On Fixed Deposits—

For 3 months—3 per cent. per annum.

" 6 " 4 per cent. "

" 12 " 5 per cent. "

Local Bonds Discounted.

Credits granted on approved Securities and every description of Banking and Exchange business transacted.

Draws granted on London, and the other Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

JOHN WALTER,

Acting Chief Manager.

Hongkong, February 26, 1887. 363

### Notices of Firms.

#### NOTICE.

MR. FREDERICK DODWELL is authorized to sign the Name of our Firm in Hongkong from this date.

ADAMSON, BELL & CO.

Hongkong, April 25, 1887. 789

#### NOTICE.

MR. HENRY CRAWFORD, Mr. JOHN MCNAUL, and Mr. NINIAN ROBERT CRAWFORD were admitted Partners in our Firm in Hongkong on the 1st April, 1887.

No Change has been made in the constitution of our Firm in Shanghai or Yokohama.

LANE, CRAWFORD & CO.

Hongkong, April 6, 1887. 647

#### NOTICE.

In consequence of Mr. ROBERT HOWIE and Mr. RONALD GREIG leaving China, they will no longer sign our Firm per Procurator.

We have this Day authorized Mr. GEORGE DIXWELL FEARON and Mr. EDMUND THOMAS BOND to sign our Firm per Procurator at Canton and Macao.

DEACON & CO.

Canton, 1st April, 1887. 600

### Notices of Firms.

#### NOTICE.

THE PARTNERShip existing between Mr. KENNETH DOUGLAS ADAMS and Mr. JAMES LYON PLAYFAIR SANDERSON at Foochow, Canton, Macao and London, expired on the 28th February, 1887, through effusion of time.

BIRLEY & CO.

REFERRING to the above, the BUSINESS at Canton and Macao will future be carried on as a distinct Firm, by Mr. KENNETH DOUGLAS ADAMS under the style of

BIRLEY & CO.

Canton, 23rd April, 1887. 787

#### NOTICE.

THE INTEREST and RESPONSIBILITY of the late Mr. GEORG THEODOR SIEMSEN in our Firm ceased on the 24th November, 1886, and that of Mr. PAUL GREGORY HUBBE on the 31st December, 1886.

MR. JACOB RUFF has been authorized to sign our Firm per Procurator from this date.

SIEMSEN & CO.

Hongkong and China, 14th February, 1887. 310

#### NOTICE.

DURING my Absence from the Colony, my BUSINESS will be conducted by my Brother, Mr. JAMES SPENCE LEGGE, who is authorized to sign my name per procurator.

WILLIAM LEGGE.

Hongkong, April 16, 1887. 780

### Intimations.

#### NOTICE.

A EXTRAORDINARY General MEETING of the MEMBERS of the CLUB will be held at the Club House, on FRIDAY, 29th Inst., at 4.30 p.m., for the purpose of Confirming the Resolution passed at the Extraordinary General Meeting on the 13th Instant.

By Order,

G. H. GRACE,  
Secretary.

Hongkong, April 18, 1887. 746

#### NOTICE.

HONGKONG CLUB.

#### NOTICE.

A EXTRAORDINARY General MEETING of the MEMBERS of the CLUB will be held at the Club House, on FRIDAY, 29th Inst., at 4.30 p.m., for the purpose of Confirming the Resolution passed at the Extraordinary General Meeting on the 13th Instant.

By Order,

G. H. GRACE,  
Secretary.

Hongkong, March 12, 1887. 459

#### NOTICE.

HONGKONG AND WHAMPoa DOCK COMPANY, LIMITED.

#### NOTICE.

SHIPMasters and ENGINEERS are respectfully informed that, if upon their arrival in this Harbour, NONE of the Company's FOREMEN should be at the Order for REPAIRS, it is to be at the Head Office, No. 14, Praya Central, will receive prompt attention.

In the Event of Complaints being found necessary, Communication with the Under-signed is requested, when immediate steps will be taken to rectify the cause of dissatisfaction.

D. GILLIES,

Secretary.

Hongkong, August 25, 1885. 1458

#### NOTICE.

EASTERN & AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

#### NOTICE.

CHINA NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

#### NOTICE.

ONE of the STEAM VESSELS of the above Companies is appointed to leave HONGKONG for AUSTRALIAN PORTS every nine days. When the sailing date falls on a SUNDAY, the Departure will take place at Daylight on that day.

#### Schedule of Sailings to 30th June, 1887.

May ..... 4 June ..... 9  
" 11 " 15 " 18 "  
" 22 " 22 " 27 "  
" 31 " 31 "

#### RUSSELL & CO.

Agents, Eastern & Australian Steamship Co., Ltd.

BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents, China Navigation Co., Ltd.

Hongkong, April 1, 1887. 608

#### NOTICE.

CHINESE IMPERIAL GOVERNMENT EIGHT PER CENT. LOAN of 1881.

#### EIGHTH AND LAST DRAWING.

NOTICE is hereby given that all the BONDS of the above LOAN now remaining UNDRAWN will be paid off at Par at the Office of the HONGKONG and SHANGHAI BANKING CORPORATION on the 24th day of April, 1887, when the Interest thereon will cease to be payable.

The INTEREST due on the said Bonds on the 24th day of April, 1887, will be paid on that date.

BOND HOLDERS can be supplied with the Numbers of the Bonds remaining Undrawn on application.

For the

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION,

Agents Issuing the Loan,

JOHN WALTER,

Acting Chief Manager.

Hongkong, April 23, 1887. 783

#### NOTICE.

MR. HENRY CRAWFORD, Mr. JOHN MCNAUL, and Mr. NINIAN ROBERT CRAWFORD were admitted Partners in our Firm in Hongkong on the 1st April, 1887.

No Change has been made in the constitution of our Firm in Shanghai or Yokohama.

LANE, CRAWFORD & CO.

Hongkong, April 6, 1887. 647

#### NOTICE.

Credit granted on approved Securities and every description of Banking and Exchange business transacted.

Draws granted on London, and the other Commercial places in Europe, India, Australia, America, China and Japan.

JOHN WALTER,

Acting Chief Manager.

Hongkong, February 26, 1887. 363

#### NOTICE.

Mr. Deacon & Co.

Hongkong, January 12, 1886. 600

#### NOTICE.

Discount to missionaries and families.

Sole Address,

2, DUDDELL STREET.

## Notices to Consignees.

THE CHINA SHIPPERS' MUTUAL  
STEAM NAVIGATION COM-  
PANY, LIMITED.

## NOTICE TO CONSIGNEES.

FROM LONDON AND SINGAPORE.

THE Company's S.S. *Moynto*, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby informed that their Goods are being loaded at their risk into the Godowns of the HONORABLE AND KOWLOON WHARF AND GODOWN COMPANY, LIMITED, Kowloon, whose delivery may be obtained.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Claims must be sent in to the Office of the Undersigned before Noon on the 1st Proximate, or they will not be recognized.

No Fire Insurance has been effected, and any Goods remaining in the Godowns after the 1st Proximate will be subject to rent.

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon on the 23rd Instant.

Bills of Lading will be countersigned by ARNOLD, KARBURG & CO., Agents.

Hongkong, April 23, 1887. 781

COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

## NOTICE TO CONSIGNEES.

CONSIGNEES of the following Cargoes are requested to send in their Bills of Lading to the Undersigned for counter-signature, and to take immediate delivery. This cargo has been landed and stored at their risk and expense.

No Fire Insurance has been effected.

Ex Labordoreis and Melbourne. A S (in diamond), 1/3 cases Chaises, Angers, &c., from London, consigned to Order.

G. DE CHAMPEAUX,  
Agent.

Hongkong, April 14, 1887. 708

## To-day's Advertisements.

UNION INSURANCE SOCIETY OF  
CANTON.

## NOTICE.

MR. DOUGLAS JONES has been appointed Acting SECRETARY of the Society during the Absence of the Undersigned.

By Order of the Board,

N. J. EDE,  
Secretary.

Hongkong, April 26, 1887. 800

FOR SWATOW AND BANGKOK.

THE SCOTTISH ORIENTAL STEAM-  
SHIP COMPANY, LIMITED.

The Company's Steamer *Paro Chita Chong Kao*, Captain H. Lightfoot, will be despatched for the above Ports on THURSDAY, the 28th Inst., at Noon.

For Freight or Passage, apply to  
YUEN PAT HONG,  
Agents.

Hongkong, April 26, 1887. 703

FOR BANGKOK (DIRECT).

THE SCOTTISH ORIENTAL STEAM-  
SHIP COMPANY, LIMITED.

The Company's Steamer *China*, Captain P. Hay, will be despatched for the above Port on THURSDAY, the 28th Inst., at Noon.

For Freight or Passage, apply to  
YUEN PAT HONG,  
Agents.

Hongkong, April 26, 1887. 704

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY,  
LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY & FOOCHEW.  
The Co.'s Steamship *Harpoon*, Capt. S. Ashton, will be despatched for the above Ports on THURSDAY, the 28th Inst., at Noon.

For Freight or Passage, apply to  
DOUGLAS LAPRAIK & CO.,  
General Managers.

Hongkong, April 26, 1887. 798

THE CHINA & MANILA STEAMSHIP  
COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA VIA AMOY.  
The Co.'s Steamship *Diamond*, Capt. McCABIN, will be despatched for the above Ports on THURSDAY, the 28th Inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
RUSSELL & CO.,  
General Managers.

Hongkong, April 26, 1887. 780

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR SHANGHAI VIA AMOY.  
(Taking Cargo and Passengers at through route  
for NINGPO, CHEFOO, NEW-  
CHIANG, TIENSIN, HANKOW  
and Ports on the YANGTZE.)

The Co.'s Steamship *Claudia*, Captain HANNAH, will be despatched as above on FRIDAY, the 29th Instant, at Daylight.

For Freight or Passage, apply to  
BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.

Hongkong, April 26, 1887. 809

SHIRE LINE OF STEAMERS.

FOR NAGASAKI, KOBE AND  
YOKOHAMA.

The Steamship *Monmouthshire*, Capt. S. Kirkham, Commander, will be despatched for the above Ports on the 3rd Proximate.

This Steamer has superior Passenger Accommodation.

For Freight or Passage, apply to  
ADAMSON, BELL & CO.,  
Agents.

Hongkong, April 26, 1887. 799

## To-day's Advertisements.

THE GIBB LINE OF STEAMERS.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE  
(Calling at PORT DARWIN, and taking  
through cargo for BRISBANE,  
ADELAIDE, TASMANIA, NEW  
ZEALAND, &c.)

The British Steamer *Chelmsford*, Captain PRACK, having arrived at Captain PRACK, having arrived, will be despatched as above at 4 p.m. on FRIDAY, the 29th Instant.

The Steamer has excellent accommodation for First-class Passengers, and is fitted with the Electric Light.

For Freight or Passage, apply to  
GIBB, LIVINGSTON & CO.,  
Managers.

Hongkong, April 26, 1887. 797

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.

FOR LONDON VIA SUZU CANAL  
(The Co.'s Steamship *Ajuda*, Captain KUNI, will be despatched as above on SATURDAY, the 30th Instant)

For Freight or Passage, apply to  
BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.

Hongkong, April 26, 1887. 808

EASTERN AND AUSTRALIAN  
STEAMSHIP COMPANY,  
LIMITED.

FOR SYDNEY, MELBOURNE AND  
ADELAIDE.

(Calling at PORT DARWIN, and taking  
through cargo to QUEENSLAND  
PORTS, NEW ZEALAND,  
TASMANIA, &c.)

The Steamer *Tannatice*, Captain CHAM, will be despatched for the above Ports on WEDNESDAY, the 4th May, at 5 p.m.

For Freight or Passage, apply to  
RUSSELL & CO.,  
Agents.

Hongkong, April 26, 1887. 798

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

PAQUEBOT POSTE FRANCAIS.

The Co.'s Steamship *Saghalien*, Commandant HOMERY, will be despatched for SHANGHAI shortly after her arrival from Europe.

G. DE CHAMPEAUX,  
Agent.

Hongkong, April 26, 1887. 806

NOTICE.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

PAQUEROT POSTE FRANCAIS.

The Co.'s Steamship *Tunis*, Commandant PAUL, will be despatched for KOBE and YOKOHAMA shortly after the arrival of the Mail Steamer from Europe.

E. L. WOODIN,  
Acting Superintendent.

Hongkong, April 26, 1887. 803

Not Responsible for Debts.

*Neither the Captain, the Agents, nor  
Owners will be responsible for any debt contracted by the Officers or  
Crew of the following Vessels, during  
their stay in Hongkong Harbour:*

KUDRA, British barque, Captain C. E. E. F. CHAMPEAUX, Agent.

FRESCO, British barque, Capt. Robt. Greg—ARNOLD, Karberg & Co.

HONGKONG, TUESDAY, APRIL 26, 1887.

LOCAL AND GENERAL.

PASSED SUZU CANAL

OUTWARD BOUND.—*Suzhakou*, March 1.

*Orion*, Weymouth, 8; *Saint*, 4;

*Kinuomaru*, 22; *Tataris*, Glenmore, 26; *Castor*, 29; *Montmoutshire*, Cambodia, April 1; *Benedict*, Afghan, 5; *Elektra*, Neckar, Oxfordshire, *Stenor*, Glenash, 12; *Anadyr*, Bedfard, *Tenebrosus*, Hampshire, Iphigenia, 15; *Ozus*, 19.

HOMeward Bound.—*Mending*, March 25;

*Olympos*, April 1; *Benedict*, Cardiganshire, Nestor, 12; *Bonanza*, Braunschweig, Prometheus, 16; *Laetes*, Polyphemus, 19.

TRIS O. & O. S. S. Co.'s steamer *Belje*, with the AMERICAN MAIL of April 3, was to leave Yokohama on Saturday the 23rd inst., and may be expected here on or about Friday the 29th inst.

The S. S. *Saghalien*, with the FRENCH MAIL of March 25th, is to leave Singapore on Saturday, the 23rd April; at noon and may be expected here on or about Saturday the 30th April. This packet brings replies to letters despatched from Hongkong on Feb. 15th.

The O. S. S. Co.'s steamer *Archies*, from London, left Singapore on the 20th inst., and may be expected here on or about the 26th instant.

The D. R. steamship *Nobie*, from Hamburg and ports of call, left Singapore on the 22nd instant, at 6 p.m., and may be expected here on or about the 20th instant.

The E. & S. A. S. Co.'s steamer *Tanaric*, left Port Darwin for this port on the 26th April, and may be expected here on or about the 30th April.

The S. S. Line steamer *Montmoutshire*, left Singapore on the 26th April, and may be expected here on or about the 2nd May.

We hear that it is likely that Dr. Joseph Parker is to succeed the Rev. Henry Ward Beecher.

The Agent of the M. M. Co. informs us that the *Sophia* will leave Saigon for this port to-morrow at 3 p.m.

Misses Adamson, Bell & Co. inform us that the *Gelata* Liner *Ayhan* left Singapore for this port to-day.

MESSRS. ADAMSON, BELL & CO. inform us that the *Shire* Line a.s. *Montmoutshire*, left Singapore to-day, for this port.

WE understand that the *Tramway* is practically completed with the exception of the laying down of some small extensions on the embankments. The carriage which was put on the line some time ago is now quite finished, and with a truck in front of it, will be hauled up to the top to-morrow afternoon by steam, both engines being now in perfect working order. Half way up the second rope got into its place, and all the necessary details completed to enable the car to be worked with regularity.

OWING to pressure on our space, we are compelled to leave our Share List out.

Banks were quoted to-day at 138, Steam-boats at 17, China Sugars at 170, dollars, and Wheat 75/- per cwt. salvoes.

Mr. A. Shepherd, formerly assistant in Messrs. Butterfield & Swire's office, has been received, the appointment of agent in Sydney for the Orient steamer line.

Mr. Moore, from Hongkong, Europeans and Chinese.

Mr. D. J. Hallinan, Agent.

Hongkong, April 26, 1887. 804

NOTES.

NOTICE.

## THE CHINA MAIL.

His Lordship.—And you maintain that if a paper translation were put in, it would make the article appear far less obnoxious.

Dr Ho Kai.—It would make the article no longer one at all.

The Acting Attorney General stated the nature of the charge. He would have to prove that the defendants were the printers and publishers of the newspaper, and then it would be entirely for the Jury to say whether this article was obscene or not. He might say that if there was anything which would tend to corrupt or deprave the minds of those in whom it had been placed, it would g., in his case, he would be obliged to do so, and he could not have no difficulty in finding that this really was so.

The following evidence was then taken.

Edward Barret put in a certified declaration by the three defendants that they were the printers and publishers of *Tien Wen Yat Po*.

Ho Chung Chi said he was a writer in the Registered General's Office. He produced the issue of the 8th February which contained the alleged libel. He also produced a paper of earlier date, November 1875, containing an article the contents of which closely corresponded with the contents of the alleged libel.

The Acting Attorney General objected to this second paper being put in, as the fact that the article had been published before was no excuse for its being reproduced, and had nothing to do with the case.

Ho Chung Chi said that if the article was obscene the fact of reproducing it was an aggravation of the offence, but as the defense wished to refer to the old paper he would allow it to be put in.

Mr T. Sarcombe Smith said he was acting Assistant Registrar General. He was acquainted with the Chinese language. One of his duties was to look over all the translation, Chinese and English, connected with the Department. He had been in Peking for two years, studying the language and had before going there been studying in London under Professor Douglas at King's College. He had passed examinations at home and Peking. He had only studied Chinese for about 3 years. He arrived in Hongkong about December 1886. He had engaged a teacher when translating the article. The teacher was a Peikinese. His name was Li. At Peking he devoted himself to colloquial and despatch work. Literary books were not in his course of reading. The translations I have to deal with in the Registrar's Department are mostly petitions and despatches and he had a scholar to help him. He was then subjected to a lengthy trial. He had been asked to take all things into consideration. The Court would pass sentence of imprisonment for six calendar months.

The prisoner who seemed deeply affected and made no attempt to hide his tears, shook hands with his father and was removed in custody. —N. C. D. News.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

Cumberland, sister of the Czarina of Russia, is suffering from melancholia, resulting from shock to the system caused by the news of the recent attempts on the life of the Czar of Russia.

THE MUSCOVY GAZETTE ON PROMOTION.

London, March 27.—Lord Salisbury has declared that a return to a protective policy in the United Kingdom is outside the range of practical politics.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—His Majesty the Emperor William is suffering from a cold caught at the recent birthday festivities.

Inflammation of the eye has set in.

HE GOES TO THE RUMBER OR QUINQUEMIL.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

THE RUSSIAN WAR IN CHINA.

London, March 27.—The Russian Ambassador to China has written to his Government to advise that he had appointed to his own use certain sums of money amounting in all to some \$1600. In order to conceal from Mr Marshall on his return, the facts of the misappropriation, he had given at the end of the quarter a false statement of the amount of cheques outstanding, that is to say, issued but not presented.

Mr B. A. Balfour, the First Lord of the Admiralty, was in charge of H.M. Office of Works during Mr. Marshall's absence.

London, March 25.—The citizens of Cardiff will shortly tender a banquet to Sir Samuel Griffith, Premier of Queensland.

ACCIDENT TO THE R.M.S. "SARATOGA."

London, March 26.—The Pionier and Oriental steamship Romz, outward bound for Australia, grounded at Port Said on Wednesday, during a heavy gale, and sustained some injury to her rudder-poles and rudder, thereby rendering it necessary for her to return to Malta, and repair her rudder.

# THE CHINA MAIL.

No. 7898.—APRIL 26, 1887.

## INSURANCES.

LANCASHIRE INSURANCE COMPANY.  
(FIRE AND LIFE.)  
CAPITAL, TWO MILLIONS STERLING.

**T**HIS Undersigned are prepared to grant Policies against the risk of FIRE or Buildings on Goods stored therein on Goods in Barges, Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour, at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurances will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to £1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of pro-

posals or any other information, apply to

ARNHOLD, KÄRBERG & Co.,

Agents, Hongkong & Canton.

Hongkong, January 4, 1887.

100

## Mails.

## THE CHINA REVIEW.

PUBLISHED BI-MONTHLY,  
TENTH YEAR.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.  
PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.  
STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, MARSEILLE, AND PORTS OF BRAZIL AND LA PLATA; LONDON, HAVRE, BORDEAUX, DUNKIRK AND ANTWERP.

ON THURSDAY, the 28th of April, 1887, at Noon, the Company's S.S. YANGTSE, Commandant Lemoine, with MAIIS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal cities of Europe.

Shipping Orders will be granted until

4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 27th April, 1887. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Counts and values of Packages are re-

quired. For further particulars, apply at the Company's Office.

G. de CHAMPEAUX,

Agent.

Hongkong, April 20, 1887.

707

CANADIAN PACIFIC LINE.

TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, CANADA, THE UNITED STATES, AND EUROPE, VIA

THE CANADIAN PACIFIC RAILWAY AND OTHER CONNECTING RAILWAY LINES & STEAMERS.

THE British Steamship APOLYNTIA, 3,651 Tons Register, ALEX MARSHAL, Commander, will be despatched for VANCOUVER, B.C., via YOKOHAMA, on about SATURDAY, the 14th May, at THREE P.M.

To be followed by S.S. BATAVIA, 25th June.

These steamers, formerly in the CUNARD SERVICE, lately received New Engines and Boilers, and can maintain a speed at sea of from 13 to 14 knots.

Connection will be made at Yokohama with Steamers from Shanghai and Japan Ports, and at Vancouver with San Francisco.

The attention of through passengers is drawn to the fact of the Canadian Pacific Railway being the best built and most splendidly equipped line ever constructed on the American Continent, and especially adapted for Summer travelling.

Consular Invoices for Goods to United States points should be made out in quadruplicate, and addressed to Mr. D. E. BROWN, District Freight Agent, Vancouver, B.C., and sent to us.

All Parcels must be sent to our Office and should be marked to address in full; the same will be received by us until 6 p.m. the day previous to sailing.

For information as to Passage or Freight, apply to ADAMSON, BELL & Co., Agents.

Hongkong, April 25, 1887.

709

NOW READY.

THE REVENUE OF CHINA.

A SERIES OF ARTICLES, Reprinted from "The China Mail."

WITH AN APPENDIX.

THIS PAMPHLET IS NOW READY, and may be had at the Office of the Orion Press, 10, Fenchurch Street, Messrs. LAND, CRAWFORD & Co.'s, Messrs. KELLY & WALSH, and Mr. W. BREWER'S.

Price, 50 Cents.

NOW READY.

PRICE, \$1.00.

COMPARATIVE CHINESE FAMILY LAW

BY E. H. PARKER.

Can be obtained from KELLY & WALSH

at Shanghai and Hongkong, at LAND, CRAWFORD & Co., Hongkong, and at the China Mail Office.

ONCE A MONTH.

CHINA COAST METEOROLOGICAL REGISTER.

APRIL 24.—AT 4 P.M.

STATION. LATITUDE. LONGITUDE. TIME. WIND. DIRECTION. PRESSURE. WEATHER. HUMIDITY. PRECIPITATION.

Manila... 29.90 86° 63' N 130° 3' E 1000 1000 1000

Hongkong 30.20 79° 53' N 114° 10' E 1000 1000 1000

Fukien... 29.93 113° 53' N 119° 30' E 1000 1000 1000

Shanghai 30.10 64° 40' N 121° 30' E 1000 1000 1000

Nagasaki 30.23 32° 53' N 130° 30' E 1000 1000 1000

W. I. Stock 29.91 49° 38' N 130° 5' E 1000 1000 1000

APRIL 25.—AT 10 A.M.

STATION. LATITUDE. LONGITUDE. TIME. WIND. DIRECTION. PRESSURE. WEATHER. HUMIDITY. PRECIPITATION.

Manila... 30.01 85° 70' SSW 2° C 1000 1000 1000

Hongkong 30.24 65° 73' NE 0° 0.20

Anony... 30.26 60° 65° NE 3° C 1000 1000 1000

Shanghai 30.17 60° 53' S 3° C 1000 1000 1000

Nagasaki 30.28 32° 53' N 130° 30' E 1000 1000 1000

W. I. Stock 29.91 49° 38' N 130° 5' E 1000 1000 1000

The barometer has risen over Luzon but fallen along the coast. Gradients are steep

to N.E. winds over the China Sea, and slight in Northern China. The temperature and humidity are low and the weather is cloudy.

W. DOERKE,

Government Astronomer,

Hongkong Observatory, April 25.

1. Barometers, reduced to 30 degrees Fahrenheit, and to the level of sea in inches, tenths and hundredths.

2. TEMPERATURE, in the shade, in degrees Fahrenheit.

3. HUMIDITY, percentage of saturation, the density of air saturated with moisture being 100.

4. Direction of Wind, to two points.

5. Force of Wind, according to Beaufort Scale.

6. STATE OF WEATHER, & blue sky, & cloudy, & rain, & drizzling, rain, & fog, & gloomy, & hazy, & misty, & overcast, & passing showers, & squally, & rain, & snow, & thunder, & visibility, & dew (etc.).

7. Rain, in inches, tenths and hundredths.

The Company's STEAMERS WILL CALL AT SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

N.B.—Cargo can be taken on through Bills of Lading for the principal places in RUSSIA.

THE COMPANY'S STEAMERS WILL CALL AT SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

THE COMPANY'S STEAMERS WILL CALL AT SOUTHAMPTON TO LAND PASSENGERS AND LUGGAGE.

The Steamer has splendid Accommodation and carries a Doctor and Stewardess.

For further Particulars, apply to

MELCHERS & Co., Agents.

Hongkong, April 18, 1887.

737

## THE CHINA REVIEW.

PUBLISHED BI-MONTHLY,  
TENTH YEAR.

THIS Review, which was intended to meet the wants of many students of Chinese History, and of the discontinuance of "Notes and Queries on China and Japan," has resolved its Rondeau. Volume I. The Review discusses those topics which are uppermost in the minds of students of the "Far East" and about which every intelligent person connected with China or Japan is desirous of acquiring trustworthy information. It includes many interesting Notes and original Papers on the Arts, Sciences, Ethnology, Folklore, Geography, History, Literature, Mythology, Natural History, Antiquities, and Social Manners and Customs, etc., etc., of China, Japan, Mongolia, Tibet, and the Far East generally. Recently a new departure has been taken, and the Review now appears in paper on Trade, Commerce, and Descriptive Notes of Travel by well-known writers. It is thought that by extending the scope of the Review in this direction, the Magazine would be made more generally useful.

The Review departments receive special attention, and endeavours are made to present a careful and concise record of Literature on China etc., and to give critiques embodying sketches of the most recent works on such topics. Authors and Publishers are requested to forward works to "Editor, China Review, care of China Mail Office."

The Notes and Queries are still continued

and form an important means of obtaining news and discussing among students knowledge of Chinese points.

The Correspondent's column also affords further and greater facilities for the interchange of views and discussion of various topics.

Original contributions in Chinese, Latin,

or any of the Modern Languages are received.

The papers are contributed by the members of the various Consulates, the Imperial Customs, and Hongkong Services, and also by the Missionary bodies amongst whom a high degree of Chinese scholarship is assiduously cultivated. Amongst the regular contributors are Drs. Chalmers, Ellett, Brethauer, and Birth, Professor Legge, and Messrs. Balfour, Wattier, Stent, Phillips, MacIntyre, Groot, Jamieson, Parker, Korth, Parker, Playfair, Gilse, Piers, and Taylor, well-known names, indicative of sound scholarship and thorough mastery of their subjects.

The Subscription is fixed at \$6.50 per annum postage included—payable in advance.

Orders for binding volumes will be promptly attended to; Address, "Manager, China Mail Office."

ON THURSDAY, the 28th of April, 1887, at Noon, the Company's S.S. YANGTSE, Commandant Lemoine, with MAIIS, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Specie will be registered for

London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal cities of Europe.

Shipping Orders will be granted until

4 p.m., Specie and Parcels until 3 p.m. on the 27th April, 1887. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Counts and values of Packages are re-

quired. For further particulars, apply at the Company's Office.

G. de CHAMPEAUX,

Agent.

Hongkong, April 20, 1887.

707

## Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Exclusive of late Arrivals and Departures reported to-day.

To facilitate the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eleven Sections, commencing at Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked *a*, near the Kowloon shore *b*, and those in the body of the Harbour *c*, midway between each shore are marked *c*, in conjunction with the figures denoting the sections.

Section. 1. From Green Island to the Gas Works. 2. From Gas Works to Jardine's Wharf. 3. From Jardine's Wharf to the Harbour Master's Office. 4. From Harbour Master's to the P. & O. Co.'s Office. 5. From P. & O. Co.'s Office in Petha's Wharf. 6. From Petha's Wharf to the Naval Yard.

Section. 7. From Naval Yard to Blue Buildings. 8. From Blue Buildings to East Point. 9. From East Point to Kellatt's Island to North Point. 10. Kowloon Wharves. 11. Jardine's Wharf.

Section. 12. From Kowloon Wharves to the Gas Works. 13. From Gas Works to Jardine's Wharf. 14. From Jardine's Wharf to the Harbour Master's Office. 15. From Harbour Master's Office to the P. & O. Co.'s Office. 16. From P. & O. Co.'s Office to Petha's Wharf. 17. From Petha's Wharf to the Naval Yard.

Section. 18. From Naval Yard to the Gas Works. 19. From Gas Works to Jardine's Wharf. 20. From Jardine's Wharf to the Harbour Master's Office. 21. From Harbour Master's Office to the P. & O. Co.'s Office. 22. From P. & O. Co.'s Office to Petha's Wharf. 23. From Petha's Wharf to the Naval Yard.

Section. 24. From Naval Yard to the Gas Works. 25. From Gas Works to Jardine's Wharf. 26. From Jardine's Wharf to the Harbour Master's Office. 27. From Harbour Master's Office to the P. & O. Co.'s Office. 28. From P. & O. Co.'s Office to Petha's Wharf. 29. From Petha's Wharf to the Naval Yard.

Section. 30. From Naval Yard to the Gas Works. 31. From Gas Works to Jardine's Wharf. 32. From Jardine's Wharf to the Harbour Master's Office. 33. From Harbour Master's Office to the P. & O. Co.'s Office. 34. From P. & O. Co.'s Office to Petha's Wharf. 35. From Petha's Wharf to the Naval Yard.

Section. 36. From Naval Yard to the Gas Works. 37. From Gas Works to Jardine's Wharf. 38. From Jardine's Wharf to the Harbour Master's Office. 39. From Harbour Master's Office to the P. & O. Co.'s Office. 40. From P. & O. Co.'s Office to Petha's Wharf. 41. From Petha's Wharf to the Naval Yard.

Section. 42. From Naval Yard to the Gas Works. 43. From Gas Works